

Switzerland-Berne: Engineering services

OJ S 235/2020 02/12/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustrasse 11, Postfach

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3001

Country: Switzerland

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.ewb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1153249

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Beschaffung Gesamtleiter Ingenieurleistungen zur Erstellung eines Sanierungskonzepts inkl. Begleitung der Ausführung für die Stollen in der Stadt Bern und angrenzenden Gemeinden

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das Projekt beinhaltet die Erstellung eines Sanierungskonzepts für diverse Stollen mit verschiedenen Medienführungen und unterschiedlichen Zuständen. Die Leistungen orientieren sich phasenweise an der Ordnung SIA 109.
Weitere Details siehe in den Ausschreibungsunterlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Bern (Schweiz)

II.2.4. Description of the procurement

Das Projekt beinhaltet die Erstellung eines Sanierungskonzepts für diverse Stollen mit verschiedenen Medienführungen und unterschiedlichen Zuständen. Die Leistungen orientieren sich phasenweise an der Ordnung SIA 109.

Weitere Details siehe in den Ausschreibungsunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1: Preis: / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: ZK2: Organisation/Firma/Schlüsselpersonen: / Weighting: 45 %

Cost criterion - Name: ZK3: Auftragsanalyse: / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: Jedes Kriterium wird mit 0 bis 5 Punkten bewertet. Die Gesamtnote beträgt max. 5 Punkte und ist zusammengesetzt aus der prozentualen Gewichtung der Kriterien / Unterkriterien. Den Zuschlag erhält das / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Das preisgünstigste Angebot erhält 5 Punkte. Pro 1 % Mehrkosten werden 0,5 Punkte abgezogen (lineare Bewertung). Beim Preis sind Minuspunkte möglich. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Die Bewertung erfolgt aufgrund der eingereichten Unterlagen. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/03/2021 End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Verzögerungen verlängert sich der Vertrag bis zum Abschluss der Sanierungsarbeiten.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Alle notwendigen Angaben, Unterlagen, resp. Nachweise zu den Eignungskriterien sowie den generellen Teilnahmebedingungen (alle geforderten Unterlagen müssen zusammen mit dem Angebot eingereicht werden und gelten als Bestandteil Ihrer Offerte.):

Art. 20 ÖBV:

- Selbstdeklaration mit den folgenden Nachweisen:
- Detaillierter Betriebsregistrauszug,
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWST, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern),
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV),
- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beträge),
- Sofern im GAV vorgeschrieben: Bestätigung der Krankentaggeldversicherung (KTV),
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bzgl. Einhaltung des GAV,
- Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle (oder der externen Treuhandstelle /Buchhaltung) bzgl.,
- Orts- und Branchenüblichkeit sowie
- Lohngleichheit zwischen Mann und Frau.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Da die Nachweise ab Ausstelldatum ein Jahr lang gültig sind, müssen diese nur einmal jährlich eingereicht werden. Den Anbieterinnen und Anbietern wird empfohlen, alle Nachweise zeitgleich bei den Auskunftsstellen zu bestellen. Die Selbstdeklaration ist immer einzureichen.

Die Selbstdeklaration und die Nachweise nach Art. 20 ÖBV sind für Subunternehmer und Bietergemeinschaften ebenfalls einzureichen.

Anbietende mit Geschäftssitz ausserhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Zu den geltenden Arbeitsbestimmungen erteilen die beco (Berner Wirtschaft), Laupenstr. 22, 3011 Bern oder die paritätischen Berufskommissionen Auskunft.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK1: Referenzen Firma

EK2: Sprachkenntnisse

EK3: Schlüsselpersonen

EK4: Verfügbarkeit Fachpersonal

EK5: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Alle Eignungskriterien müssen erfüllt sein.

Weitere Details betreffend Eignungskriterien siehe im Lastenheft Pos. 3.7.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/01/2021

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27/01/2021 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen:

— Es gelten die Bestimmungen, gemäß beiliegendem Vertragsentwurf ewb - Allfällige allgemeine Geschäftsbedingungen des Anbieters haben keine Gültigkeit.

— Es werden nur Angebote in Schweizer Franken und ohne Wechselkursvorbehalte zum Verfahren zugelassen.

— Es sind Netto-Offerten einzureichen. Rabatte und allfällige Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabe erfolgt auf Grund des Angebotes.

— Die Verfahrens-, Verhandlungs- und Vertragssprache ist deutsch.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Energie Wasser Bern vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Kreditbewilligung. Vorbefassung: ewb hat für die Zustandsaufnahmen mit der Ingenieurunternehmung Ingenta AG zusammengearbeitet. Für die Zustandserfassung erfolgte die Begehung sämtlicher Stollen und die detaillierte Aufnahme des Zustands. Das vollständige

Resultat dieser Untersuchungen ist in den Anhängen A03 enthalten. Folgende Arbeiten wurden durch Ingenta AG ausgeführt:

- Erkennen der entstandenen Schäden und möglicher Schadensursachen (Bestandsaufnahme durch Begehung),
- Dokumentation des Bauwerkzustandes mit Art und Lage der Schäden,
- Zustandsbeurteilung (Grobbeurteilung nach Zustandsklassen),
- Anzeigen von Sofortmassnahmen und/oder weiterer notwendiger Untersuchungen,
- Beurteilung und Benennung von Interventionsmassnahmen mit Zeithorizont (1, 2, 3, 5 Jahre),
- Zusammenstellung der Ergebnisse in einem Inspektionsbericht und tabellarisch zur weiteren Bearbeitung.

Der Auftrag ist abgeschlossen und alle ausschreibungsrelevanten Informationen sind Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Die Ingenta AG ist deshalb berechtigt, ein Angebot einzureichen.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation mittels Beschwerde bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, Predigergasse 12, Postfach, 3001 Bern schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Energie Wasser Bern.

Schlussstermin/Bemerkungen: Einreichungsort, gem. Ziff. 1.1, in verschlossenem Behältnis (Kuvert, Schachtel), versehen mit dem beschrifteten orangen Kleber (Objekt, Arbeitsgattung, Eingabefrist) „Bitte nicht öffnen“ und dem Absender.

a) Bei Abgabe am Kundenempfang von Energie Wasser Bern, Monbijoustrasse 11, 3011 Bern (durch Anbieter oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am obenerwähnten Termin, noch während den Öffnungszeiten des Kundenempfangs, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurückgesandt. Die Angebotsunterlagen sind zusätzlich elektronisch (USB-Stick) einzureichen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen zu den Submissionsunterlagen und dem Vertragsentwurf werden ausschließlich schriftlich beantwortet. Fragen sind innerhalb der angegebenen Frist auf www.simap.ch einzureichen. Die Antworten der anonymisierten Fragen werden spätestens am 23.12.2020 auf www.simap.ch publiziert. Es findet keine obligatorische Begehung statt. Den Unternehmungen wird jedoch angeboten, an einer Begehung am 8.12.2020 um 13.00 Uhr (am Standort) teilzunehmen, um sich exemplarisch über den Zustand der Stollen ins Bild zu setzen. Treffpunkt: Schachteinstieg Loryplatz Bern (siehe Beilage B10_Treffpunkt_Stollenbegehung). Es muss eine Schutzausrüstung (Helm und S3 Schuhe) für die Stollenbegehung getragen werden.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 27.11.2020, Dok. 1153249. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 16.12.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 27.11.2020

Zahlungsbedingungen Kosten: keine.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/11/2020